



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/2005/28
12 August 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

(Сто одиннадцатая сессия, 4-7 октября 2005 года,
пункт 7 b) ii) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)***

Пересмотр Конвенции

Проект рекомендации о включении кода ГС в грузовой манифест книжки МДП

Записка секретариата

A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей сто десятой сессии Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2005/13, в приложении 1 к которому излагается текст проекта рекомендации об использовании кода ГС, подготовленный секретариатом в консультации с Европейской комиссией и МСАТ и содержащий в приложении 2 альтернативный текст проекта рекомендации, подготовленной секретариатом. Рабочая группа обстоятельно

* Из-за недосмотра, допущенного при планировании, Отдела транспорта ЕЭК ООН передал настоящий документ по истечении предельного срока, отведенного для представления официальной документации.

обсудила все доводы "за" и "против" использования кода ГС в рамках процедуры МДП, в частности с учетом Рамочной основы ВТО для стандартов по обеспечению безопасности и упрощению мировой торговли. Рабочая группа решила не продолжать работу над проектом рекомендации, содержащимся в приложении 2 к документу TRANS/WP.30/2005/13. Рабочая группа поручила секретариату пересмотреть текст проекта рекомендации, содержащийся в приложении 1 к указанному документу, проконсультировавшись для этого с Европейской комиссией и МСАТ и учтя итоги обсуждений в ВТО, с тем чтобы разъяснить вопросы, касающиеся проверки кода ГС и ответственности оператора, и передать пересмотренное предложение для обсуждения на следующей сессии Рабочей группы (TRANS/WP.30/220, пункт 29).

В. РАМОЧНАЯ ОСНОВА ВТО ДЛЯ СТАНДАРТОВ

2. В июне 2005 года Совет ВТО единодушно принял Рамочную основу ВТО для стандартов по обеспечению безопасности и упрощению мировой торговли. 17 стандартов, являющихся составной частью этого документа, обеспечивают для таможен и их деловых партнеров структурированную и готовую к использованию рамочную основу для обеспечения безопасности международной цепи поставок и облегчения перевозки законных грузов, являющихся предметом торговли во всем мире. Примерно 100 членов ВТО сообщили о своем намерении применять Рамочную основу, сдав на хранение в секретариат заявления о намерениях.

3. В приложении 1 к Рамочной основе ВТО излагаются, среди прочего, стандарты на электронное представление данных в таможеню. В частности, экспортер или его агент должен представить в таможеню предварительную экспортную декларацию при вывозе, до погрузки грузов в транспортное средство или контейнер, используемые для их вывоза. В целях безопасности таможеня не должна требовать указания в предварительной экспортной декларации каких-либо дополнительных данных помимо конкретного набора данных. Что касается грузов, то элементами таких данных являются:

- номер кода тарифа (кода, в котором указывается тип грузов для таможенных, транспортных, статистических или иных регулирующих целей (общее обозначение));
- при отсутствии кода - описание грузов (обычное текстовое описание характера груза, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей).

Экспортеры должны в письменном виде, предпочтительно в электронной форме, подтвердить перевозчику, что они представили в таможенную предварительную экспортную декларацию. Если экспортная декларация была неполной или упрощенной, может потребоваться представление дополнительной декларации для других целей, таких, как сбор статистических данных о торговле, на более позднем этапе, как предусмотрено национальным законодательством.

4. В случае транзита перевозчик или его агент должен представить в таможенную предварительную электронную грузовую декларацию при вывозе и/или ввозе. Применительно к морским контейнерным перевозкам предварительная электронная грузовая декларация должна быть подана до погрузки грузов/контейнера на судно. В случае всех остальных видов транспорта и перевозок она должна быть подана до прибытия транспортного средства в таможенную при вывозе и/или ввозе. Для целей безопасности таможенная не должна требовать указания каких-либо дополнительных данных помимо конкретного набора элементов данных, включая краткое описание груза (обычное текстовое описание груза транспортного средства, составленное только в общих выражениях). После подачи предварительной грузовой декларации может потребоваться представить дополнительную грузовую декларацию, как предусмотрено национальным законодательством.

5. На основании вышеизложенных положений можно сделать вывод о том, что код ГС не считается обязательным элементом данных. Даже в случае предварительных электронных экспортных деклараций именно экспортер, а не перевозчик обязан сообщить код ГС, если таковой имеется.

С. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

Проверка кода ГС

6. Согласно пункту 2 проекта рекомендации, таможенное место отправления рекомендуется проводить, когда это возможно, проверку соответствия кода ГС экспортной таможенной декларации. Использование здесь слова "проверка" по существу аналогично его использованию в пояснительной записке 0.19: *"...проверки по крайней мере соответствия сведений в грузовом манифесте сведениям, содержащимся в экспортных документах и транспортных и иных торговых документах, относящихся к данному грузу..."*. Таким образом, таможенная места отправления должна проверять, совпадает ли код ГС в грузовом манифесте с кодом ГС, указанным в экспортной таможенной декларации. Возможна ситуация, когда код ГС указан не (или не только) в экспортной таможенной декларации, но и в других торговых или транспортных

документах. В этом случае таможня места отправления может перепроверить код ГС также и по этим документам.

Ответственность держателя книжки МДП

7. В ходе сто десятой сессии некоторые делегации, а также МСАТ выразили мнение, что принятие данной рекомендации не должно привести к расширению ответственности держателя книжки МДП. В этом отношении проект рекомендации, как представляется, сформулирован достаточно ясно:

- отсутствие кода ГС не должно приводить к задержкам в ходе перевозки МДП, не должно служить препятствием для принятия к оформлению книжек МДП, не рассматривается в качестве нарушения Конвенции и не влечет за собой никакой ответственности для держателя книжки МДП;
- это же касается тех случаев, когда таможенные органы подозревают, что код ГС, возможно, является неверным, или когда существуют несоответствия между обычным текстовым описанием грузов и кодом ГС.

8. Вместе с тем, как указано секретариатом в документе TRANS/WP.30/2005/13, следует напомнить, что после указания кода ГС грузов в графе 10 грузового манифеста этот код становится составной частью транзитной таможенной декларации. Поставив свою подпись в графах 13-15 отрывных листков книжки МДП, держатель заявляет, что информация о коде ГС является верной и полной. Это обстоятельство может противоречить необязательному характеру рекомендации и может привести к возникновению дополнительной ответственности для держателя книжки МДП в соответствии с национальным законодательством.

9. Для того чтобы преодолеть эту проблему Европейская комиссия предложила указывать код ГС грузов в графе 10 грузового манифеста на отрывном листке, не предназначенном для таможенного использования (желтая страница). В этой связи стоит отметить, что правовой статус желтой страницы не определен, поскольку этот отрывной листок не предусмотрен приложением 1 к Конвенции МДП. С одной стороны, таможенные органы не должны заполнять графы на желтой странице (для этой цели в соответствующих графах проставлены даже специальные крестики). С другой стороны, согласно сложившейся практике держатель также подписывает желтую страницу в графах 13-15. Поэтому остается открытым вопрос, может ли желтая страница, заполненная держателем, по-прежнему рассматриваться в качестве транзитной таможенной декларации в зависимости от национального законодательства.

10. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопросы, поставленные в настоящем документе, и пересмотреть текст проекта рекомендации, приведенный в приложении. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть другие способы предоставления дополнительной информации в интересах обеспечения устойчивости транзитных операций МДП.

* * *

Приложение

ВКЛЮЧЕНИЕ КОДА ГС ГРУЗОВ В КНИЖКУ МДП

**Рекомендация, принятая Административным комитетом
Конвенции МДП 1975 года ... (дата)**

Административный комитет,

подчеркивая необходимость эффективного осуществления мер по управлению рисками и оценке рисков в отношении транзитных грузов,

принимая во внимание, что перевозке МДП зачастую предшествует представление экспортной декларации, содержащей товарный код груза (так называемый код ГС), в соответствии с Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров,

признавая важность достижения двойной цели, состоящей как в выявлении тех грузов, которые могут представлять риск для безопасности, так и в облегчении перевозки других грузов;

будучи убежден в том, что при наличии доступа к коду ГС его использование в книжке МДП в дополнение к обычному текстовому описанию грузов будет способствовать достижению этой цели;

учитывая, кроме того, что включение кода ГС в книжку МДП также облегчит электронную обработку данных;

признавая, что для вступления в силу соответствующих поправок к Конвенции МДП, которые подготавливаются на этапе III процесса пересмотра МДП, потребуется некоторое время,

1. постановляет рекомендовать держателям книжки МДП или любым другим лицам, заполняющим книжку МДП от их имени, указывать код ГС грузов в графе 10 грузового манифеста [на всех отрывных листках] [на отрывном листке, не предназначенном для таможенного использования (желтая страница)]¹ книжки МДП в дополнение к обычному текстовому описанию грузов;

¹ Рабочей группе следует, в частности, рассмотреть два альтернативных варианта в [...] с целью принятия наиболее приемлемого.

2. настоятельно рекомендует таможенным органам в таможене места отправления проверять, когда это применимо, соответствует ли код ГС, указанный в грузовом манифесте, коду ГС, указанному в экспортной таможенной декларации и/или иных торговых или транспортных документах.

Если книжка МДП была принята к оформлению таможенной места отправления без указания кода ГС, то код ГС не следует требовать ни последующей промежуточной таможене, ни таможене места назначения.

Отсутствие кода ГС грузов в книжке МДП не должно приводить к задержкам в ходе перевозки МДП и не должно служить препятствием для принятия к оформлению книжек МДП. Отсутствие кода ГС не рассматривается в качестве нарушения Конвенции и не влечет за собой никакой ответственности для держателя книжки МДП.

Это же касается тех случаев, когда таможенные органы подозревают, что код ГС, возможно, является неверным, или когда существуют несоответствия между обычным текстовым описанием грузов и кодом ГС.

Без ущерба для пункта 6 статьи 8 Конвенции МДП при несоответствии обычного текстового описания грузов и описания, предусмотренного кодом ГС, верным считается обычное текстовое описание грузов.

Вопрос о практическом применении настоящей рекомендации пересматривается через 12 месяцев после даты ее вступления в силу с целью обеспечения ее соответствия поставленным в ней целям.

Настоящая рекомендация вступит в силу...
